

# 中华人民共和国驻外使领馆领事认证申请表

## Formulario de Solicitud para Legalización Consular de la Embajada / Consulado de la República Popular China

★申请人须如实、完整、清楚地填写本表格，请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印体填写，或在□内打√选择。Esta solicitud deberá ser llenada con información verídica y de forma legible. Favor de escribir en letra molde en cada espacio o marcar con el símbolo (√) la casilla correspondiente.

<b>1、个人申请 Solicitante (Información Personal)</b>					
姓名 Nombre			性别 Género	出生地点 Lugar de Nacimiento	
出生日期 Fecha de Nacimiento (dd-mm-aaaa)	国籍 Nacionalidad		职业 Ocupación		
身份证件种类 Tipo de Identificación		身份证件号码 Número de Identificación			
工作机构或学校名称 Nombre de Empleador / Instituto Educativo		工作机构或学校地址 Dirección de Empleador / Instituto Educativo			
家庭住址 Domicilio				电子邮箱 Correo Electrónico	
住宅电话 Número de Teléfono Domicilio / Casa				手机 Número de Teléfono Móvil	
<b>2、企业及其他组织申请 Solicitante (Información de la Empresa u Organización Solicitante)</b>					
企业或其他组织名称 Nombre de la Empresa / Organización					
联系地址 Domicilio de contacto				电话 Número Telefónico	
法定代表人信息 Representante Legal de la Empresa / Organización	姓名 Nombre			出生日期 Fecha de Nacimiento (dd-mm-aaaa)	
	证件种类 Tipo de Identificación			证件号码 Número de Identificación	
<b>3、公证书或其他证明文书证明的事项 Documentos presentados para el trámite de legalización</b>					
<input type="checkbox"/> 出生证 Certificado de Nacimiento; <input type="checkbox"/> 结婚证 Certificado de Matrimonio; <input type="checkbox"/> 无犯罪记录证明 Constancia de Antecedentes no Penales; <input type="checkbox"/> 健康证明 Certificado de Salud; <input type="checkbox"/> 学历证明 Diploma; <input type="checkbox"/> 委托书 Carta Poder o de Autorización; <input type="checkbox"/> 声明书 Declaración; <input type="checkbox"/> 商业文件 Documentos Empresariales / Comerciales; <input type="checkbox"/> 其他 (请注明) Otros (Favor de Especificar): _____					

<b>4、认证办理目的和文书使用地点 Motivo y Destino de la Legalización</b>					
办理目的 Motivo de la Legalización: <input type="checkbox"/> 婚姻 Matrimonio; <input type="checkbox"/> 寄养 Custodia o Tutoría; <input type="checkbox"/> 房产 Propiedad Inmobiliaria; <input type="checkbox"/> 诉讼 Litigio; <input type="checkbox"/> 签证 Visa; <input type="checkbox"/> 领养 Adopción; <input type="checkbox"/> 商务贸易 Negocios y Comercio; <input type="checkbox"/> 其他 (请注明) Otros (Favor de Especificar): _____					
文书使用地 Lugar de uso de la Legalización:					
<b>5、提交材料及申办认证书的份数 Documentos y Copias de la Legalización</b>					
提交材料份数 Número de Documentos Presentados:					
<b>6、办理时间 Tiempo de Procesamiento</b>				<input type="checkbox"/> 普通 (X个工作日) Servicio Normal – 3 días hábiles. <input type="checkbox"/> 加急 (X个工作日) Servicio Urgente – 1 día hábil <input type="checkbox"/> 特急 (X个工作日) Servicio Extra Urgente – Mismo día	
注: 加急和特急服务须经领事官员批准, 并将加收费用。 Nota: El trámite urgente y extra urgente requiere previa aprobación del Funcionario Consular, aplicando una tarifa extra por documento.					
<b>7、代办人 Agente / Representante</b>					
代办人姓名 Nombre del Agente / Representante		性别 Género		国籍 Nacionalidad	
身份证件种类 Tipo de Identificación		身份证件号码 Número de Identificación		职业 Ocupación	
与申请人的关系 Relación con el Solicitante			联系地址 Domicilio		
联系电话 Número Telefónico			电子邮箱 Correo Electrónico		
<b>8、申请人/代办人声明 Declaración del Solicitante / Representante</b>					
我保证以上所填内容真实。如有不实之处, 本人愿承担一切法律责任。 Declaro que toda la información anterior es verdadera y correcta, por lo que asumiré cualquier responsabilidad legal.					
*申请人签名 Firma del Solicitante: _____			*日期 Fecha (dd-mm-aaaa): _____		
*代办人签名 Firma del Representante: _____			*日期 Fecha (dd-mm-aaaa): _____		
我声明, 我已阅读并理解以下内容: 领事认证是指领事认证机构根据自然人、法人或者其他组织的申请, 对国外有关文书上的最后一个印鉴、签名的真实性予以确认的活动。领事认证不对公证书或者其他证明文书证明的事项行使证明职能, 不对文书内容本身的真实性、合法性负责, 文书内容由文书出具机构负责。领事官员有权对可能损害国家利益和社会公共利益的和存在不予办理领事认证有关情形的文书不予认证。					
Declaro haber leído y entendido el siguiente contenido: La legalización consular se refiere a la práctica de confirmar la autenticidad del último sello o firma en los documentos relevantes expedidos por otros países, realizados por agencias consulares de legalización a solicitud de personas físicas, jurídicas u otras organizaciones. La legalización no asume la responsabilidad certificar escritos notariales u otros documentos y no es responsable de la autenticidad y legalidad del contenido de los mismos, ya que esta es responsabilidad de la institución emisora. La solicitud será rechazada por el funcionario consular si los documentos perjudican los intereses nacionales o los intereses sociales públicos.					
*申请人签名 Firma del Solicitante: _____			*日期 Fecha (dd-mm-aaaa): _____		
<b>以下项目仅供领事官员填写 (Sólo para uso oficial) :</b>					
接案人、接案日期:		签署人、签署日期:		复核人 (如有)、复核日期:	